

Campbell Steno Book

S. Numata

80 SHEETS

GREGG RULE

STOCK NO. 08203

GREEN TINT

BOOK NO.

FROM: _____

TO: _____



CAMPBELL STATIONERY

A DIVISION OF
GROVETON PAPERS COMPANY
GROVETON, N.H. 03582

Business Round table

personal
full 3 year
tax reduction
tax program
- anticipation
- essential - honorary citizen

~~Kennedy~~

2 part ↑ savings
~~1920~~ Mellon 1920
Kennedy

3 yr tax cut. made into law
this yr?

Efforts to be consistent
predictable + consistent
beyond economics

J - increase tax

Fig 7. Diet members
inflation w/o voting
reducing taxes

日本以多作
most formidable
negotiator
7720"
auto 44.7

子 起 - 後
野 早 在 此

Kendall

not so much upon

- Washington

defense

what you going
to do

concerned
one source
of revenue

private
sector

defense exp. ↑

R. GNP % higher

May concerned in one sweep

what I do
2nd best
in free world

→

Future

PM. J def - def. policy
is - matter
I concerned
they

Cost 116.5 2.1 1.4

→ a 10% 10% steadily

fixed 4.1 to 7.0

improve def to
def budget

4.7% 7% 7%

NATO 等

as far as I know

3% - 7.5%

T. 4.2. 1.5 . 1.5

Shield

○ 自卫の要
必要最小限

防衛の増強 = u
- 日自の増強

子: 予知対応

continuous
sustained efforts in def
not
spear - of
threaten

通商 (Twan)
交渉

大争大和

non nuclear
3 principles

予知対応の
交渉の交渉

交渉
交渉

大争大和
decisive blow steady 終
manpower

reduced
to debris 最終 終戦

tragic experience 予知 対応

war renounce

not resort to

use of force

phases of the people

交渉 - 交渉

防衛 (防) 交渉

相対向 交渉

一着は防衛強化
- 交渉

Reverse

2. Shultz
how do you
see J as helping
to maintain
an open trading
system with J

extent of trade
- independence
輸入 特恵
how much
To defend open
not to stop trade

before

reminds amount
of trade us-J PMJ
4 (17)

Free Trade
System

reminds
Habe in
trade

maintain
+ expand
FW = 土 経済 出口
日 貿易 口 の 責任

pol facts
us country
seems to
welcome

esp. 予 付 金 の
戻 金 の こと
GATT 体系

集
下
下
下
下

a heavy
increase
in trade
in a particular
commodity

main architect
despite 大 困難
両 国 互 恵 経済 利益
we benefit

又中.
混合. 華哥 相約 a 估 a 估
12 5 4 2 4 4 4 4

今日 auto
自由 國 待 事
路 一

J-us trade > #40B - 抄寫 appu.
Jus 由 2 中
於 子 二 四 二 二 二
得 子 ...

guidance
令 經 統.

海 港 的 經 濟 分 佈
的 2 中 7. 政. 15).

特 殊 的 商 品
的 地 域

12 7 12 2 5 3 2
中 早 其 月 12 6 4 4

fundamental
disturbance
smooth
trade
in
Must avoid.

海 港
的 經 濟 分 佈
的 功 效

J 1 1 1
事 事
十 分 一 一 一

NT
part of me
子 一 TV

PMJ auto 問題
了 voluntary
輸出削減 大規模

後 今回

野田 輸入削減

手 口内 5%
削減 2% 削減
1% を 意 2
場合 澤 4%
場合

spark
set off chain
reaction

野田 立法
action to restrict
imports 4%

collapse
suicidal

了 野田 苦肉計 野田 苦肉計
野田 苦肉計 野田 苦肉計

了 野田 苦肉計
野田 苦肉計

野田 苦肉計
野田 苦肉計

野田 苦肉計
野田 苦肉計

Basic guiding
principle
野田 苦肉計

depression - 野田
野田 苦肉計

Yanbo 彦博
24 歳 1/11
自由貿易の強さ
通関の関、

short duration
exclusion
of assets

GM entirely agree

also
rather than

Hanzan

hand paper how one
market translates
the principle
[at least of trade of FT in
a condition
of imports
was
unless some
vol. action
is]

'different
views
in this specific
instance

"good news"
issue from the
market place
not to me

No one disagrees
principle
justified
I unchanged
by your deed.

Your counterparts
in Wash. equally
less

Handwritten notes at the top of the page, including "Handwritten" and "17:05".

PM - Hair

Just left Paris.

Wanted pinto
to abs

good visit
the purpose
to do that

今朝 2. Pres. above all.

Went p.m. to have
productive
visit + enjoy
himself
benefit of
our country
& to work

Solid base

that

that is

the purpose
of solid sense

Returned from

① NATO Council

Meet

in many 2 yrs
perhaps

great demonstr
of solidarity

to unity in
face of

strongly reaffirming the group

of 12 Pres

1.2

~~② There was major concern and we've yet to see how~~

2

6) 日本政界の不安
後 9 + AIC 予

②

~~③ R. assumed~~

~~P. will become bad again as rival party Congressional~~

後 後 後

新 日本 政 界
12 月 21 日 頃
予 計

~~② That's why part of such sign of imp to stability~~

~~- candidate 3
541~~

~~- share very young~~

~~US 52 countries that 日本 R~~

~~- 在 野 党 の 力~~

~~is the most important of our outside but strategies worldwide~~

~~92 9 total 長 通 日 百 年~~

~~Party & imp for 日本 政 界~~

12) 2 = 1 = correct
1 - 1/2

Since the issue
will soon be
behind us

4/3

3. 5) Sub. incident
大分 日 本 9:24:22

1) We have been
very fortunate
in your dialogue
& leadership

2) ~~fully unexpected~~
~~bolt out of~~
The blue
sully regrettable

ニハニドレカトナリ

3) some diff. behind
us - grateful
I know
pones. wants to
personally
to his great

4) ~~investigation~~
earnings
investigation
再発防止

regrets on
Sub.

Compensation

5) I caused
some
difficulties
for you

6) 高<評価

Exp. Pres.
very sincere
message
regrets
Personal
max attention

如何「~~獨自~~」
詞彙「~~12~~」
真「~~翻~~」
如何「~~詞彙~~」
語言

→ prompt
- motivation
- interview -
report
→ 可能「~~子限~~」

日本「~~及~~」
「~~子~~」
「~~報~~」
「~~子~~」
「~~子~~」

Sincere 14
高評「~~西~~」

reiterate
= 「~~子~~」

今後「~~最終~~」
report 「~~子~~」
「~~子~~」
「~~子~~」

H4.

Word as subject
① of M reads &
hears as defense
Am officials
speak at
assume post
trip's visit

am colleagues
working ⑥

Draft 9322J
very good
shape
& should soon
be finished

^{full} ~~dispute~~ ~~responsibility~~
to deal with
v) def

Thank
you

4.

② During the visit
several hrs
w/ Pres

③ matters of
imp. of commission
concern

see Weinberger
Breakfast Sat.
Eton minister
Hope

& what
JUS should
do in
the future

In each area,
we can arrive
mutually agreeable
approaches
to problems

best approach
to visit
15/11/87

HJ
- JM good news very
4.4

4.5
- reduction of tariffs
- semiconductors
- ~~tariffs~~

4.5) Pending
6) auto resolved
no more headaches
in J-US trade
- ~~semi-conductors~~

HJ PM should be pleased
mutually
& beneficial

opportunities
③ sub with happy sincerity
confident brought to complete

④ warmest possible welcome

- confidence on success

⑤ lightly trade no details
def

- outline of 2 days
meetings

経済学会 May 6. 6:45~

経済問題

(1) 経済
(A) 経済学会
採出 ~~...~~ 資源...
外債... (何れが因子)

(B) 平準債

毎分経済局...
会。場合によ
首脳会議。ハ
ワ-キング。ラン

(2) 大使

米国会議 -

Ottawa Summit

- Bush.

中米国会議 -

通商。I 等...

ハタマ運河 etc.

(0 PM. 出席者?)

浮田 サミット... 米債

を認め... 米債

米債問題... 自由

米債問題... 自由

米債問題... 自由

米債問題... 自由

米債問題... 自由

PM. 米債... 自由

(3) 浮田 - 自動車

米債 NP 問題...

米債問題...

米債問題...

米債問題...

米債問題...

米債問題...

米債問題...

米債問題...

米債問題...

(4) 米債問題

米債問題...

米債問題...

米債問題...

半導体

20- 参考文献

PM. 手紙の。

丁御- 日本経済大学に
うすてておいて。

PM 日本市場の閉鎖性

浮田 1-2の第

2-1の。是王の要
現実内蔵うててを
好に言つてゐる。

- Brock.

- 社会

(5) 南北問題

浮田 - やや東西関係の
南進で見かす。

お互への方針があるから

浮田 - 浮田の事は
せうにせうに

PM - お互への関係は

2つ。状況は

同じく

不用問題

W. Zeman's Foreign Report

大塚 紛争周辺

との関連を
出さず。

PM 南北問題か?

大塚 へんか?

浮田 1-2-12の
役割を

(6) 半導体

浮田 浮田と

- 基本的には

- 双方の

か 2-3

改 1回

→ 半導体

semiconductor

IC

同

5月

業界

へ

FM's preoccupation?

Trade consultation framework

(7) 2010+ 2011 10

2012 10 10 10 10

2013 10 10 10 10

2014 10 10 10 10

2015 10 10 10 10

2016 10 10 10 10

2017 10 10 10 10

2018 10 10 10 10

2019 10 10 10 10

2020 10 10 10 10

2021 10 10 10 10

2022 10 10 10 10

2023 10 10 10 10

2024 10 10 10 10

2025 10 10 10 10

2026 10 10 10 10

2027 10 10 10 10

2028 10 10 10 10

2029 10 10 10 10

2030 10 10 10 10

2031 10 10 10 10

2032 10 10 10 10

2033 10 10 10 10

2034 10 10 10 10

2035 10 10 10 10

2036 10 10 10 10

2037 10 10 10 10

2038 10 10 10 10

2039 10 10 10 10

2040 10 10 10 10

2041 10 10 10 10

2042 10 10 10 10

- 不虞 2010

自由投資 - 2010

政府支出

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

Allen

Allen - 2010

(8) 通商貿易協定

の枠組 (7/12/17)

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

FM - 2010

(9) I 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

2010 - 2010

FM 2010

FM 2010

FM 2010

FM 2010

FM 2010

FM 2010

夏子 仲久難...
南王不く。

貿易同盟の種類
手書体、製のもの
入。自動車?
物の値段? P
 $\frac{17.5}{15} \quad \frac{22.5}{22}$

基本の海路中心の数字
七上中"2"の数字の2"は
字の

Weinburger
左の数字の数字の数字
右の数字の数字の数字...
(本日 W/H 合評)

2. 政治問題

Bush 5:00
(1) 中11国首脳会議
site-a-tête 20分
全体 70分
(環引21の数字の数字)

→ 6月SSC
防衛庁長官訪米
首脳立場の期待
を表明

大連 (1) 日米同盟関係
再確認 — 同盟関係
修築視の基礎。外計 - 日米関係

外計 - 日米関係

— 東西
— 安全保障
— P2P
日米関係の
i...
j...
k...

O'Hawa - Bush.

(2) Half lunch
東西関係 -
東西P2P. 中米.

中米 - PLO の地位.

←
中米関係の役割。

NATOの論議,
Lauch-Winbury

Casely → 安全保障

(3) Weinberger
DODのことは「
話の考之も有、
力に力に力に
の海軍は也子」

4
1) Bush
5:15 - 5:45

子と也。
- FM. 中口関心有

○ 今月大使
2月日 - Harig - Itoh
21日日会談

PM - FM on?

根立候補
FM - Harig の結果得

~~例の話 - 大田5年~~
~~= 虫...~~
- 抽出に欲し...

○ 厚く替
今後兵傷残工の

PM - Harig 12日12
10

簡明直載

○ PLO
1979: 3/4

○ 子痛 -
TNF. SALT
- 1979: 3/4

○ 訪日招請
tete-à-tete

Tete-à-tete 10:45 ~

防衛問題 26-2 -

M) Ito came
w/ cameras] 11:50 ~

O) Moyers
California
ranch
interview
yamb.
villa.
R.) a few things
① common
a month apart
same yr 1911
Both started out
from the other party
Home
you - part
rai / Palisades

S) 知照後
oval office - added
起程訓導

陶器 大工 -
at least as well
known in
Jas

R) 2 visits.
Nixon 訪問
1978

② I think some affect that
indicated
① set out there
in most imp
allison in
a each other
you certainly
most imp.)
ally

② grateful for a feeling
for a decision
auto - couldn't
have asked for
best imp.

show little sign
of improvement

Poland 不透明

透明?

Pol. 制裁と経済的
の sanctions -

historical boycott

economic measures

but direct contacts
most scrupulously
implemented

Some falling
out

措辞 timing careful 1:

事前の国内金庫

12月22日

相談

Ho-Haig.

~~Buzzled~~ 当惑12

12月17日の lefty
呼びかけ. 左派

選挙 - 12月12日
西側からの選挙
今後、選挙権 12月

12月17日

選挙

選挙権
12月17日
選挙
12月17日

12月17日. auto

J. Thatcher

Pres. falling

could share

of trade restriction
Law passed

→ spark →

EC

J. GATT 1979

12月17日

(得) ↑

Voluntary

Expression of

S) 5. 17

5月9日 = 余濤事務
12 封 有子 同 查 申 詢

report を 付 出.
Phs. - personal
message

earliest of

Sincerely

- regrets

earliest of 封

13) 書 1. 報告

- 237-

封 局 - fulfilled

truly appreciate
you gave great deal
of personal attention

TRG USA - report

→ 封 → 封

- Study

→ so that

final report

封 子 へ 早 々

Most pleasing to us.

R) We intend to pursue
this 13) 封 all the
way

11174: 35-

Pres V.P. Secretary Weidner Regan,
Baldrige Mess Allen Mason

11:25

H A A G C

RJ. ^{自取} - ^{不取} summary unshapable
getting fixed, basis.

1) been fixed to
want + 4050.0. 今のとき 東京の心
a few of the problems 事. 電話で話す

2) all that we have in common
Hanyu ^{アノコト}
2. PM to have a
auss - thanked your view of
PM - would have our real
led reaction w China + Korea

3) ^{embargo} lack of consult. ^{1) Pres}
only due to timing
fully intend respect to alliance
to consult this alliance most
important

4) ^{sub.}
5) ^{course} above all
Candidate -
both Prof grows
- front the Prof

6) real budding
Personal
mutual trust
Want to promote
rel w it,
arms - only do

PM - 非常nice in 便之...!

✓ This aff. close
consult w/ you
planned to meet
in Nov 05
- totally
for a long
time
→ great imp.
to all of
✓ Yes - so

in this regard
of our interests
of course
I hope as you
pursue it, it
might make
it easier
for us to
work in
the Indian
ocean
+ because
of your help
in NW Pacific.

③ ¹¹ ~~8~~ ¹¹ ~~8~~ ¹¹ ~~8~~
store as made
support continue
alliance
4 ~~11~~ ~~8~~
but problems
building on

① ~~11~~ ~~8~~ ~~11~~ ~~8~~
mail - anything
our mail to
in Ind Ocean
+ R F
- little to add

② ASEAN?
③ Vietnam?
④ keep pressure
on Hanoi
left out SE Asia
ASEAN (alliance)
we feel supportive
in this effort

⑤ Presumptuous
⑥ ~~11~~ ~~8~~ ~~11~~ ~~8~~
to let you
do imp

They want to keep ~~out~~ presence
of Cambodia
Puchea
S-N 侵略的
子印
1964年と4走

PS) PLP

how we view

Q) 中国

WRDK

→ pursue policies

日中关系 . PFT

年と点に強力に

先般 大隈の会
合は 21日 韓子母 影響
地 学 評定 22日

470年代

政 等 揚 下

二 日 日 日 年 日 日 日
日 日 日 日 日 日 日
知 果

新 中 日 連 接 の

日 日 日 日 日

日 日 日 日 日

Moderate policies

日 日 日 日 日 日 日
日 日 日 日 日 日 日

日 日 日 日 日 日 日

日 日 日 日 日 日 日

日 日 日 日 日 日 日

日 日 日 日 日 日 日
日 日 日 日 日 日 日

日 日 日 日 日 日 日

日 日 日 日 日 日 日

日 日 日 日 日

日 日 日 日 日 日 日

日 日 日 日 日

Combined w you

日 日 日 日 日 日 日

日 日 日 日 日 日 日

知照する - 2中2の
と経済的協力
中心

(18) Open to
moderate
cooperation

経

still disillusioned
in W result 104
経済的平衡
< 赤字 >

→ 西側9.12
と改革

西側経済の中心
basic

(19) ASEAN

Jan. 44日 訪問
首脳と協定
交渉
民間と協定
中心

活発、自由自由の
気運が高まり、

製造業の生産能力
が非常に高まり

経済
発展

経済的
成長



Develop a 2nd generation
growth strategy

紛争、内乱、不安
定な状況

経済的成長

成果を上げよう

日 援助の 70%
ASEAN

consistently ASEAN 30%

今年一月の報告

Pls Pleased to
hear this
Continue today

首脳会議

ASEAN 12国
同様に

12:15

ASEAN
ASEAN
ASEAN
ASEAN

I got into touch
with them before
coming

ASEAN
ASEAN
ASEAN
ASEAN
→ Pres.

Hand - Expanded ASEAN

RJ North side
of what I have
done - part 2.
Jamaica -

end of orbit
known well

SJ Imp. Jamaica

Dak - we
us.

[Faint, mostly illegible handwritten notes in blue ink on the right page, including phrases like "Wash. Post", "part 2", "end of orbit", "known well", "SJ Imp. Jamaica", "Dak - we us.", "part 2", "end of orbit", "known well", "SJ Imp. Jamaica", "Dak - we us.", "part 2", "end of orbit", "known well", "SJ Imp. Jamaica", "Dak - we us."]

Wash. Post

Stahau onward - off

Obudoufu

政治力

principal item

- refuse

✓ Court negotiation

most likely impossible

Yet. 政治力 (S)

we're mouse

白-白-白. HR

redirection

政治力

✓ referendum

AP - 改 E

§ ① I present to

政治力

recent polls

政治力

✓ bear this out

Palant 改 E -

rearmament ②

② in terms of Govt

政治力

①

JK - renamed

①

the path forever

advances

world

- i. Lagre exper

def conscientious

of war

devastation

政治力

A- bomb

USA

政治力

Never again to repeat war

steady ↑

政治力

Defense

Defense

shield
3000

defn aggr
by nuclear
power

X spea
↳ 改

highest imp -
smooth +
effective
implementation

by 7-10. not
breakdown
und. L.D.

① def efforts
1971-79.

✓ 核. non-n. 3
principles

real increase
7% considerably more
of NATO 3%
改 1270高

✓ Any limitation
control.

② 1974-79 核 防
Outline '76 Cab.

日本防衛
同盟防衛

steadily -
12%
83-86

③ Another pillar
T-U.S. 防衛同盟 - Treaty
of nuclear
umbrella

防衛. 日本防衛
防衛

1. HASEAN 各 10 万 円
現地 法人 2 - 2
2222

reemergence
of a mid power Briefly
of 4 年

No intention
of Threatening
these (4 - 1)

2. 石油 価格 上昇
gasoline
oil price ↑
gasoline ↓
fuel-efficient
small cars
West

3. suggestion
that become
Myself.

2. 石油 価格 上昇
of auto industry
primarily HASEAN;

1st + 2nd oil shock

needs management
Response of Detroit
are lacking
positive funds
management
unemployment

3. Auto
some confusion
several
who initiated
Amb Brock

① J roads 17 --
fuel - costs -
J auto
net - mtds.
Don't blame J
~~Basin~~

5
Whenever a part of
ind. incline
difficulty - act
politically
easiest way
out - law
/ involve govt

② My thought
as a real problem
w/ auto ind. including
Ford Chrysler
(Govt)

- protectionist
legislation
subsidy
/ Dumping
guar

✓ very serious
scores of thousands
hundreds
laid off

of J 1/2 1/2
DR 2/3 1/2
pwr - veto?
FT

✓ Can't just sit by
w/ folded arms.

✓ of 1/2 1/2 → spark
w/ 1/2
cc. po.

→ Danforth Bentsen 2/16 GATT FT
restricting imports System collapse

we have to be
willing

6

4000000 (5) 100
J-US = 1000

2nd. concern
= 1000000 = 1000000

1000

1000000

→ 1000000
1000000 (1000000) 1000000

(suing Tanaka to us)

Brook in Tokyo

Voluntary limit
1000000

(Manufactured
Obaware

MOFA MIT etc.

3

asked for

2000

1000000
1000000
1000000

1000000 RIF GNP 1000000 TR
US 1000000 2TR

5
1/3 of 1000000

1000000. 1000000
1000000

1000000 had \$50B

certain sectors
(certain times

1000000. 1000000
1000000. Brook - 1000000

(inevitably some
troubled)

4

情報のやり取り
を促進する
← 4.5%
- x develop
into 政府

J-US relatively
smooth
US 出超 | 対
J 入超 | 対

NTT
7年計画
auto tariff price
smooth

80. (4.5%)
J 出超
今年 1-3月 対

対米 交渉 断る
起

mutually complementary
J ↔ US

overall balance
Not unduly
worried

49 is possible
talks 75-10 yrs
micro-processors
- IC sc

some item
finer
competition
tariff structure

① The very forefront
of high technology
rapidly
developing

5.1%
⇒ 対米

5 Next generation of
business leaders
too young to
remember
coop. it was
- to -

日経経済対談
compet
coop
coexist
競争
協力
共存
...

8) J business
leaders
autocracy
part.

6. Brook
US concession
to import
restraint?
Other.

smooth transition of
leadership

日経対談 若手世代

5) 日経対談 日経
auto

1977年
no one who does
the real work

- whole head

younger -
firms.

range of
J-US trade
including
semiconductors

将手 beef orange | agr mod. ✓

trade 交渉
~~both of views~~
free-trade
no

quid pro quo

2 国連12.
2005年市場交渉

EC leaders. familiar refrain

a myth - no longer reflects reality

1960's ✓

Del products 海産物

non-liberalized
✓ J 5 W 4
US 6 Fr 29

9
Tariffs ^{rate} average
J 3.6%
US 5.1%
~~US~~ 6% ~ 7%
EC

J+US. ardent
+ scrupulous
followers of
GATT system

J income
big market
US+EC 22%
EU 22%
1970 J 12%

welcome ~

open arms
- 32% J 12%
EU 22%
US 6%

how tailor
products

to the needs + tastes
for example J-TC

1. 1st (秋 - 右)
2. 才大略.

1. 1st (秋 - 右)
2. 才大略.

Pepsi, Coca Cola.

7. Lower

Strong Gap
internal prof.
consolidating
limited role

1. 1st (秋 - 右)
2. 才大略.

trade. resp for
marketing
JT

general shift of
attitude

8] ~~1st~~
1. 1st (秋 - 右)
2. 才大略.

1. 1st (秋 - 右)
2. 才大略.

1. 1st (秋 - 右)
2. 才大略.

1. 1st (秋 - 右)
2. 才大略.

keep the smooth flow
of trade.

1. 1st (秋 - 右)
2. 才大略.

1. 1st (秋 - 右)
2. 才大略.

free ride.

not a spear 2 公共, 12年 12 44 275
不1台字桌 0.1 38 32 字-

努力经济 12

经济 财政的

to a sec.

财政 财政 危机

12 是 个 下 村

中 1 次 冲 2 次

20 2 字

的 王 2 次 的 12

此外 经济 财政 的 努力

长 经济 冷 却

✓ ODA 3 次 的 double

✓ 另 路 的 冲 击

5 年 的 "

✓ 采 集 回 覆

Third World.

公 债. public debts
(deficit financing)

子 4 coop 子 的

子 - -

- GNP

- employment

- price

- B.P.

专. 是 的

D. 的 很

的 12 年 的 的 的

20 2 - 3 年 经济 的 的

冲 2 次 的 的 shock

的 - Econ growth

Anomalies

accumulated

47.1 TR

120... 3756

12

3756

2 TR ~ 1.8

~~3756~~

built in increase 748 4/2

✓ deficit financing
3756 2.1

extricate

restoring health
100% 担保
1.2 7.2

pol. stable
3756 担保

2482
各省齐成 税率 3756
2.1

⇒ 新... 税率

def. budget
education
802 sec.

41.4 TR tax ↑

Bonds 72 TR ↓

2482

2 年 税率 1.2
增 担保 2.1

增 担保 2.1 政府 建设

continue to
reduce bonds

2nd democ naturally
政治

東西

~~Cont. oper of~~
~~Tobai plant~~

~~2nd plant~~

気候変動に
影響を及ぼす
共同声明

const r
sympathetic
consideration

視察

2) ~~10+2 遼河~~
建設 当南

4) ~~Mrs + 手紙~~
Thank

調査 資料
丁 大 子 国 人
持 2 - 子 示 向 走
12 才 7 才

IAEA 今月 大使
立 候 補 御 返 答
内 務 省
今 後 5 才 3 才

~~10+2 の 期~~
~~定 基 本 的 的 的~~
査 査

5) ~~Wise men's~~
Group
Subsided

3) ~~Peaceful use~~
~~of nuclear~~
~~energy~~

Report carefully
Very constructive
recommendations

核 力 源
持 子 子 子 子 子
68 12 月 子

- 今 後 follow-up
- not piece
meal
- priorities
overall

Allen H A A C.

3

~~W/3/4/2 independent~~

↓
PA 32

~~help nullify
not plant
- interview
are~~

~~we see no obstacle~~

~~4) Support of
IAEA~~

~~5) work ^{together}
together
MWR~~

- ① Office no doubt same view on FT if attempts to gang up in opposition we support you can depend on us
- ② 10 + 2

agree practically
IT

S
Def Policy
Basic
concise
& clean.

- ③ Certainly helpful cooperate in you interest of your needful use

① Int. 情 24 分 12
20 21 22 23 24
date a date
2/1

△ 1970s
Weinland
1980s Ito - Haij
Series of meeting

1980s 12 1980s
1980s 12 1980s
1980s 12 1980s

— 日本 = 2 2 1 1
全 convergence
of views.

— sabiyado
unique
prob.

Insurer.
- 1980s 12 1980s
1980s 12 1980s
1980s 12 1980s
1980s 12 1980s

1980s 12 1980s
1980s 12 1980s
1980s 12 1980s
1980s 12 1980s

difficult to deal w

— breed
instab disorder
conflicts w
neighbors

this 1980s
1980s 12 1980s
1980s 12 1980s
1980s 12 1980s

— fragility
1980s 12 1980s
1980s 12 1980s

unless loop
500 年 12
2000 年 12 月 31 日

⇒ 2 100
即. 80 (3)
2 2 3 2 1

on the basis of
impression -

2 def.
その口は口は
① 携帯の口は口は
口は口は口は
よく口は口は
口は口は口は

口は口は口は
口は口は口は
口は口は口は

大事
口は口は口は

大事 12 月 31 日
大事 12 月 31 日
大事 12 月 31 日
大事 12 月 31 日

大事
大事
大事

大事
大事
大事

above all
大事
大事

大事
大事
大事

Anom willan,

(1) 外溢略

- rely on
J. H. S. C.
T. H. S. C.
nuclear
detachment

(3) 軍力赤字の
削減と「脱新

(4) 92 x 12 (西側)
allin → 争力) 取

smooth +
effective
operation
+ manage

要する -

日本 - 現在の GNP.
各地方 → concentrate
exclusively on
t. c. t. c.

(2) close contacts

(4) 防力の集中
可能にする...

I consultation
allocate fin. burden
US J. faulties

確力に
center is
一 再準備

(3) in soft

五. 科技 → 争力

max 可能
力

not impossible.
change
争力 after 争力

~~①~~

people

(As guidance)

人民是

— made

1977

~~②~~ must

1977

是

you limited

1977

1977

war 战争

new again

1977

New again

to repeat

that they
must be

1977

must be more

→ underlying

national

pledge

④

best efforts

Flouret

democ

reare

fundamental

⑤

1971-79. steady increase

on the average

2% real increase

(after infl)

NATO 3%
considerably more

⑤ 邦2. 日各济相当
家子2...

bond
↓ 72 TR.

財政--上の事
3分の1 借金
公債

82
83

comparables

子: 改. 後際

84 no longer
dependent
on deficit
financing

total

accumulated
の1兆円

✓ 435B 3.6
邦元 1205億円

75.2 or 3 TR.

財政再建 - L. cost

- saving
wages

新L...
8 tab
my whole job.
career

- cheap effective
govt

743 也...
TR 状... 価値...

- deficit

(11) (12) (13) 2017-
最大の4
2017-01-01
(14) 発表

World Bank

→
weight cost
as the next
step

U.S. determination
- 4:1

✓ 自己費 - 2:1
発表 - 2:1
part ways - 2:1
2:1 発表

U.S. determination

2017-01-01
JSP
difficult from
US to US

↓
2:1
JSP 4:1

J-US 2:1
発表 4:1
2:1
発表

① Nature carefully
- steady
✓ 12:1 発表
発表

Spencer 1A 2
Obama visit

2010/10/10

We declined
visit

回非の21442. 3144
= for political
generalization -
friendship

RJ 3-R
Appreciate
very frank
exposition

✓ Get unsure
whether we
have the will

In equal partners to depend ourselves
on our own view

① of The world situation We are the
last few yrs our view Sov Union ② to stop this former
has engaged in a ① way of aggr
that we must view as aimed
at world domination

They dream
that they can
be obedient that
to us
imbalanced

② you have felt
this threat
aggr 2
Need to help
emerging
nations
grateful
- we should have
more consult

to make sure
not wasteful

I didn't go
to pt of great
return in
determining
aggr.

service to the people

Wedding to
Bill's

I embarked
on a great
proj of intl

capability to respond
to God

李毛 (2) 情

will you
and people
who not feel
that threat
is real

we have
job to educate

shadow

61.10

That shadow
is danger
now of us

can succeed
unless we
have support
of our people.

We all want peace
as far as
anyone to have

That

conspire
willing to
to God

- the
- trade /

This time when
we talk
in all the
times we

talk for what
the whole
matter of

ways to go

1724T8 = 4 EHP 27177

Peer behavior
in the world

Equal Partners

Suggest in your effort

Barriers when negotiation it might

Go forward
in the world

fit into what we are doing to make it to work

(4) This aft. Weinberger
→ particular & specific

expand

Even more details

Your ability to patrol

def mistrust

water

Not want you to
to be in position to
to measure

→ it us p to
need up

⑤ ~~Should not have any time~~
~~its way~~ ~~difference~~
~~不同~~

~~Learning in nations~~ ~~pick up~~
~~use our~~ ~~the phone~~
~~examples~~ ~~+ talk at~~
~~it~~

~~Learning & teaching~~ ~~Find a way~~
~~学习 & 教学~~ ~~then consult~~
~~学习 & 教学~~ ~~to 一连串或一连~~
~~学习 & 教学~~ ~~论 12 对 12~~

~~ours is the~~ ~~one of the~~
~~way to go~~ ~~things on~~
~~Not Gov.~~ ~~the table~~
~~Not Gov.~~ ~~NJJ~~

We have confid
in you + you s
in us we
will meet
new to
with time
to the utmost

trust
convergence
successful

Apr 97.

R) we only get
in trouble
when we
talk ab
not to
e.o.
e.o.

real buddies
agreement
brand name
won pot
will

solid base
instant
contact
Most grateful &
honored

to

Mr. Pines
v-v-111 12/12
5712

先年子心学
カモ13也2前道

2日向 talks
①-⑤
unshapeable
furniture
musical
fun
greatest
take home

Always be
in touch
- communicate
but -
轉に=10-11-
真の心は2120
PDR 7/7-
70#53
fruitful
Gman.

2回. 7月情也論
pol. econ. 2
Developing - designed
Comprehension
serenity
幸也子 54'
Convergence
== 3# 64'

12.13

Weinberger

Allen

2:30

S) W & Allen
Pentagon

had lunch and by time
calling on could not go
me - into detail.

(1) I def party
- then

Today told
Bris base

ab.

def party
(F P 8/11)

1/3 H - our views

today F(1) PT - F(1) 4/12

N) Appen. very much

(N) Carry out

Yest after lunch your
two respected
& popular spoke
to me -

(2) 2:30 to 4:00
place it

I talk about what
you like to talk
(fib.)

Pushed very well
equal partnership
in vital

enterprise
I & Yagr

Imp. we share
in war when

all on to 2/20/73 (4) look to go
That we have SSC in 2-73
mission June
role -

Threaten those appropriate
many qtrs. very specific
input details

1 - N. W. Wands 2. Review broad
(1) but outlines

Pres - we do have some specifics

(3) couple conf so that no
in 4 am able surprises
to 8/3/73 prop at meeting
opinion map next month
of these tasks
state rep

fully consistent underlin
✓ const (2) print - base
✓ very th of you principle
we not suggest
you do what
we do best

EP 25 能 + 3
30/27

fly 2 + 1/2 of
Threat

Don't forget
vacant craft

all of us
do more

away to respond
to com. attacks

① We will let it out
& so deeply

② longer time
that. number

concerned at
lack of prep
in 3 + way

umbrella
strategy

of diff & prep
last few yrs
to deteriorate

— suppl. 81 (3)
major revision
82 budget

Partic. like to off
ways together
we can help

③ Cong soon
to set parried in
in most respects

your
ref def
lap

④ Dalmon fly
to respond
sufficiency

air + soft
water areas
around

→ add L to
to defend

Indian Ocean (X)
Arabian Sea

Participate

Emp. for oil

Important

Share in
you some
of these
burden

→ total
activities
occur come
in 5 yrs

(4) Enormously
commenced
to we do
all 3rd (v)
as quickly
- as possible

The other thing
is to do

effective +
strong
personnel
to shipping
lane

great to
be strong to
3rd =

to deploy
in 5 yrs

to do
W Guam
for growing
ships aircraft

3) Thank you for coming over + JUS Sec

「計画」273
Loop

その目的を達成する
早く進めたい

(1) management - self efforts

「計画」
「計画」

「計画」
outline

「計画」
「計画」

「計画」 JPA, MOF
+ other deeply involved authorities

(1) try to lead positively

「計画」 - sustained efforts

(2) As I told Pres 「計画」
「計画」

steering a broad front

「計画」
mid-way

(3) def cap. improvement as quicker as possible

「計画」
「計画」

(4) J-US Sec. smoother effective operation

(5) 「計画」

(Spec for details)

outline demand

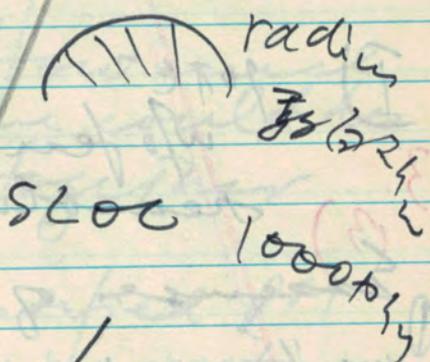
(I will start govt. industry to owner)

① 领域与理论
① - → collective self def. Const.

Isso - - - ② outline

ITD] w/you permission

4 AM 椅子 P.M



3A W12 合. 2. West of Jaany North of Phat.

far beyond pot. difficult

2. 7. 合. 2. 7. 合. 2.

1. 7. 合. 2. 7. 合. 2. 7. 合. 2.

1. 7. 合. 2. 7. 合. 2. 7. 合. 2.

✓ 椅子 12-30 bearing

allotting resp.

8

W/S. simply say
not mesumptions

(1) enough to
try to interpret
Cons

so that us
can do
more in %
particularly

so far as we - 1000 mte
between appropriate
nothing we or little more?
suggest

violations How much
cost or we could do
require change together

(2) Specify an (3) ratified PM
or range recognition
of def needs - money
to be worked as rapidly
in detail as it.

for mutual benefit - Never sure
- What is needed how much
Len of time

introduce
or share
resp.

final point -
wld appreciate
particular

✓ Φ for both
Ts

take action

✓ as helpful

refrain from

any action

which may
not 行動中
準備中

view
準備中
行動中

準備中
行動中

W get

- Questions
from the
press

- ~~more~~ particularly
after word

2nd summit
already brief

Amutage -
nothing -
negative

Shen authorize
for SSC

Prepared to listen
to your views
We express our
views

- Asao - decision
- Def Min

Taking into
account det
Honduran

→ def mins
meet

PM gives
instructions

(2/3)

air/sea
capability

not need
difficult
you fines
naval or
air / can
be swung
to I/O

(A) shld the need
arise -

(3/3) Division of
area on
jurisdiction

- No [PH] /
W of Guam

- 2 difficulties
① legal
② pol.

(A) W understanding
onus encouraged
not unconstitutional
to extend

(3/3) Legally extend
difficult
politically

1,000 miles

(A) 4/5 in domestic
if

(3/3) Area leave out

8
Us wld like to
see - 2322j

fyv - Am determination

(A) Us making
sacrifice
- suppl. / bitter
The bullets

Murphy
Dyer

Allen
Holdridge
Gregg

Bushy

PLEASED

out of meetings

under Pres. direction

w/you.

Some resp. for

Well know in

coordinating a meeting like

the

agenda + papers Ottawa summit

not easy to

(Though not attend)

outlook +

Tomorrow

have as
Frank's disc.

proceed to
Ottawa

rapport.

Meet Trudeau

Several have not

part of groundwork
for U.S.

met Pres. ideas

personal

✓ each of - broad
strategic +

each of views

got goals

Trudeau's hope

hope environ.

✓ of advice

✓ ambivalence
such that

B) Personal

Pres have

observation

often to present

Frank (Pres. personal)

general views

rapport has

hope sometime

developed

he spent for that

Kind of each.
Does it make sense?

- 70% gap
if collapse
- survival

W Reagan to declare
our dedication

23 Agree

Future of the world is uncertain

2) 20% of the world's energy

2) Energy

1) Int'l economic situation

- status & dev of oil producing countries

- protectionism conservation

- rising price of oil - 有量?

esp am. EC 1980年

very concerned

J-U.S.

J → 5% increase

Bonn

1981 → 8%

specific probs
turn close
consultation
必要

日本石油消费量 1/3 增加
12% -

done 改
Focus to #4

Appropriate goals

解决方法 和 讨论

讨论 和 讨论

key - 2 # GATT

同 讨论 - rule
of the same day

讨论 讨论

讨论 -

③ II World
econ coop
variety of

Group.

W/ econ + stab

gross social
institutions
inflation
unemployment
food shortage

④ 3rd democracy

leading
global
econ. sec.

fragile basis - in
varying
degrees

perceptions
Naturally
each view

dom. disorder
→ exploit

How we approach
these issues

∴

12.4.97

日本(南)十分事
12月1日

及清協力 大事
南北問題

日本(北)十分事
20日

経済援助

work in concert
offensively

By our views of setting
closely coincide specific
- our purposes goals
not focused but insightful
on details - ^{to you & other}
either. participants
broader look,

one possible
point -
goal for
conservation

- agreement
the need,
Not want the
Summit

to be used
by any country or group
to hammer
out matters
that can best
be left to be
discussed
perhaps
guidance
discuss
but stop short

J - Energy policy
15 日本 12 4 2 12 4 2

三 日本 12 4 12 15
10 日本 12 2 10 12 15
70% →
50% 12 3 17 14 12

work
核能 energy
南 核
20 4 30 30
Exp. nuclear
energy -
power generation
- ^{is not}
importance

(liquefaction of coal gasification) Bf -

it development
it study

(1) Indonesia
Suharto
- 李政道
22 協定

Energy for
ind deves

- forward looking
posture
等 (或 17 or 12..)

Summit

3 Reagan -
our thing
omitted to report
in meeting w
Pres R.

(2) Malaysia - PM
- 220

- rubber) USG
904
1000

ASEAN - J
close contacts

(3) 79 - 70th
cup data
quickly quelled

Jan visit
leader
May visit

no need to
worry as Thai
pot. 4% - remain
firmly on
the side

ASEAN wishes
with a view to
commitment to
convey to them.

- not to worry

(2) Sukanto -
W' Lo's -
USG coop under
平(成)立

Appreciate
your conveying
JKY's concern
- he should
have no
concern

(3) Lee Guan Yew
平(成)立
子(子)平(平)立(立)
子(子)平(平)立(立)
China card to
平(成)立
平(成)立
平(成)立

in Terms
of the way our
China policy
is contemplated
✓ by Pres

In our
bear in only
mind.

Pres. expressed
caution for
on arms
sales +
discrimination
not to pull
away further
from 2 to 3

Bush alluded
to by Pres.
in his broad
response
on China
policy

Balanced
they understood
Your comments
to you approach
to China question
✓ extraordinarily

helpful

✓ "China card"
 cynical —
 not our policy
 denigrates our
 rel. w. China
 - if sov does s.t.
 bad, do s.t. w
 China —
 playing one
 off against another.

Suzuki

Tudcan - ~~John~~

Kendo

Spears - Rwanda

Pres.

River 1,000 km

Univ. canoe

774 good year

80 simult.
stable may.

系 下年 得年 伯仲

after meeting
R re affairs

FUS

prospects

to meet you
& talk frankly
how to
respond to

774-

very grateful

1980 ~

1:00 ~

I) Welcome you
busy for you 特別に
before summit
as it is.

8) 招待受. timing
very good.

Schedule

1) See e.o. briefly
tete-a-tete
agree on date
over lunch

Suggestion -
1) general disc.

Summit
micro-econ.

trade

energy
N-S very imp.

1. Summit²

Main reason

2. very briefly allude to any but subjects

- satisfied w meeting of officials last week - auto

- News agreement in your Govt

to continue study on Canada carder

3. Your views of Pacific area - job + econ. future

5) Time limited. suggested topics etc.

1) Organization of Summit on format

PRs very good meetings Goodies happy contacts Paris London etc. -

any desire.

5) O.S.

agenda. organization or proceedings

My PR - PRs on several occasions

- falling into place

1) esp. T emphasizes imp. of N-S.

2) III world increasing voice

in inst community
sent 2/3 of 7-9 3/3
存面内 1/50

unless we
✓ (70% of 2-3 1/2 2/3
1/2 1/2 1/2 1/2
不字定 始 第 等 不
子 如 如 等

opp for sav to
sell on -
expand infl.
serious for
to 3/3

Equally

② Trade
World Econ in
the 80s
since 1/4
and shocks
infl.
(unemployment
BP worsening

temptation
to take easy
way out

must remain
firm in
resolve to
maintain &
expand JTS
(GAT)
among

③ - 经济中心
基本 12/17 2/3
2/3
- but 1/2 1/2
等子 2/3
其 2/3 2/3 2/3
1/2 2/3
threat (P 1/2)
pland

1/27/82

~~Crisis management
- one idea
T~~

~~We have been
reasonably
successful~~

~~I agree w the thought
idea -~~

~~in preventing
hyperinflation
into trade
wars~~

~~IPs share
values of
freedom &
democracy~~

~~must renew
hesitance~~

~~- strengthen
solidarity
& cooperation~~

~~guard dog
understanding
even sympathetic
to J. case~~

~~(T) all 3 pts completely
agree~~

~~free you so successful
market system~~

~~(1) NTS difficult -
analysis - count
- if time exch views
diff~~

~~countries
annoyed
because
you have done
well~~

~~you & R.
Thatcher~~

~~administration
- puzzled~~

~~2) Trade~~

~~most trade so~~

~~(5) Very happy
you speak
in that way~~

~~well & so
well~~

Auto - More concerned
at Bank as
you - Common
Market

- Difficult to
understand
what is added you
could have to
- adverse
effects on Canada
- detail

3) Pol. -

5) Bil.
if problems
feel free to tell me
so that we can
off: look into

Itoh 27 ...

① Summit
- pot. - tradition
carried -

② Pacific Community

MJ^o - Itoh - Ito
7th 27 ET
- Justice

I) Pleased w
suzuki's out look
9 27

S | I 27 28
30 7 28 L
flag bearer
- 27 -

① 27
② 27
Vancouver
- IS perch

I) Interest in
intl relations
↓ strategic questions
followed
by successor
- previous yrs
I or bit too
modest

PR N-S
E-W
Taking views
not only enlightened
by strength
position of
Summit countries
in dealing with
them.

②) referred to crisis
management -
dealings after
disarray. Affg.
Canada very
important

That if we have
in NATO be conveyed help.
to our friends
of W & J.

Reactionary
J & C

- I hope your views on role of ASEAN, Pacific Community be conveyed. coop highly appreciated.

区域性. 以地区
of 3rd World 南
+ 北 -

Summit
S.J. Retiree.

- T. Summit
127-2012.

open bright
vista

1) Resistant perceptions

⇒ 新一轮 -
latey

2) We should be
optimistic as
prospect of
Summit

Maldoon
Tokyo

南太平洋
发展

as shown,
somewhat
tempered
caution

South Pacific
newly emerging
nation

Microecon
trade
N-S.

fair amount of divergence between Thatcher & Reagan
vs. Receiving petro \$ likely to be a divergent view
Thatcher & others
Reagan

frequently on programs + policies
but also on basic ~~strategy~~ goals.

Welcome as long as encouraging any sign on the part of us

developing policy 1.5 months ago
Rus not good

(5)
Ex. N-S. Encouraging
multidom -
- Reagan agree
multidom
- No danger Am
priorities concerned
on redressing
nat econ sat
of Am US -
at expense of
delaying assist
- intl or but?
WB

but on most intl econ.
problem -
not developed
policy
- Notices imp
- macroecon.
- N.S. -

5/10 This morning
from 90 minutes
子の経済政策 4 pillars
rentalization
not long.

- Very confident
& determined
かたくな。

② N-S.

- 今後 multi-
WB, etc. 5y
bi-direct
重点を置くべき
が能率的。

- E-W と相当の格差を
実施の要あり

- 日本はむしろ
金融政策を
中心に

民間福祉の
向上が重要。

自然に水準に
近づけるべき
に吾等

of rashly categorizing
them as low
or fixed or free.

✓ 拾得品 (10. 1. 20
等) にしては
難。 - 5y in

ASEAN. refugees in

Adjustment
Coordination

基本は以上
に在る

付録 - - -

2. 5/16)

10

I) Hope you are right. If there is not increasing compromise in these positions

Overcautious as a chem?

2. (3) (16)

Great disappointment

5) 12月12日 12月

- multi-bilateral
- private and

胡中甸 政 程至. 17. EC. (if Pres election over) 12月12日

no cause to believe private aid forthcoming - N-S

1997. 9. 27 の imp. agenda

series

N-S 427, 1997. 9. 27

Summit Global Negotiations

1997. 9. 27 の 重要 事項

If it's not change view Doubt whether 427

指導 方針 (1997. 9. 27) 重要 事項

73224 will avoid regarding a severe cleavage btwn Ind leaders?

1997. 9. 27 の 重要 事項 12月12日

I) grateful extremely valuable

8
T 本館の5207 - P714H

Extraordinarily
helpful
more disc

S) 10/10
本館の5207
(本) - 2

(hope)

Ex World Bank
continued some

PR - Amb.

European leaders
say US & UK

In remaining
time -

Continuing to

J-Canada

play an imp
role - WB future

(1) trade 年々

seriously

70年代の10年

imposed

1983-1985-3

Energy-affiliate

Eop mutually
complementary

of WB - very
important way

(relation)

of involving
APTC countries

1980s
importance

opport focus
to opt - some
time future

trade 1980 1985

Recycling of APTC
surplus funds

1985-1987
1988-1990
1991-1993
1994-1996
1997-1999

gray. auto very urgent

名 - 解決

(2) 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

industry

- agreement vol. limit - US.
- I understood problem created for Canada by - NAFTA market
- seek resolution as urgently as possible

1) 70%
2) Express satisfaction
3. resembling 3. (4) news you got
Essence of what continue to
we have to convey finance study
to you - tête-à-tête - CANADA.

Meeting
of officials in Sub. Summa
to info smoother

- problem created knowledge
by Canada as part of NAFTA

auto market
1) Japan's affairs are in good hands
Summa. skilled officials

~~Isore~~
Ruskin - fortnight
character
not hunt gentleness

T) You have no
problems to
raise?

S) 御馳走
~~~~~

T) ~~The~~ Ignorant B

G) Third World.  
up to now extremely  
imp to have someone  
similar to ours?

Question up to now  
very<sup>2</sup> imp for the  
West to have  
one candidate

IAEA SG  
June  
Amr.

Quait D  
forum expert  
atomic energy

Chem. - pr.

Permit me to ask  
minister to do the  
work encourage  
him to be  
as for the coming  
position

Would be grateful  
or - informally  
as for the coming  
position

Watanabe - Stevens 13 May 81

W) Senator Tamai  
warrant.

三子 長  
1子丸

- T. appreciates  
you -

10子丸  
10子丸

Nov. publ. conf. S)  
expression  
as spiritful  
+ significant  
as possible:

Notified this  
w/ House yet.  
Happy to do so  
Do have underst.  
of Maj + Min.  
leaders

T in touch w  
Pat Suzuki  
↳ encourage  
backing base  
w/ several  
influential  
LDP members  
- encourage

- bipartisan  
at least  
senators  
of both  
we should try  
to do the same

丁部 去章

5-7 each  
ca ~ 14  
if we go.

W) - 422}

- 10 - 1576  
1.7 = 7.

→ 422}

nucleus

at least? ex Def King

S) We can't duplicate

That

might have some

people like

409 Warner

I initiated this  
as chair of Def  
Subcommittee  
+ Appr.

- concentrate  
Def.

- auto environment  
lion.

not like Canada

to doing

wheat

auto

defense

unless you

manage to

broaden it,

not exc. branch

not people

These who

assess not

needs -

Comp. House

Not multi-

issue -

Frank talks

similar -

W)

紹介。

Stevens - 1983の

の22に47の4から

上院好意の提案の

あり。多量問題

防犯

上下両院に歓迎

welcome.

ex Def Mine -

(防) (防) 12月 1 - 12

人達 - 12 -

◎

• COS Guernhart

• Staff work

nominate

• Under our procedure

can't call a

panel conf

unless accompanied

by a resol.

prelim.

- Def subcommittee

subtle distinction

otherwise

table note -

format

COS -

Not invited other

Senators

as Armed Services

Committee

+ Def Appr Comm

Initial similar

request on House.

(5) Jorhel. Cttes

(4) For Aff.

W) - 歓迎

(防) 防 Consideration

(LDP - members

only

X 両口合戦<sup>13</sup>の町  
To Suzuki  
2000金

winners included  
on our invitation  
Auro Mansaf  
can arrange  
right - seeing  
etc.

Staff -  
chancee  
- def -  
see. - approximately  
highly sensitive

S) In Japan  
5 days  
1. 203 days  
5th day only  
Korea + Guam

time frame -  
negotiate  
w/ Guernsey  
November

W) Staff 27  
no problem

16~20

1) 日妻情状<sup>4</sup>カ<sup>9</sup>1<sup>2</sup>の  
17カ<sup>4</sup>1<sup>1</sup>回<sup>1</sup>手<sup>1</sup>延<sup>1</sup>公<sup>1</sup>表<sup>1</sup>の

W) Nov 16~20

2) 要<sup>1</sup>字<sup>2</sup>の<sup>1</sup>カ<sup>1</sup>子<sup>1</sup>費<sup>1</sup>1<sup>1</sup>  
50-50 business  
like

S) check + get back  
one thing one night  
you ..

3) 妻<sup>1</sup>情<sup>1</sup>者<sup>1</sup>  
- Stevens  
- Tamaki

121 丁國政的處理  
Stevens 1-3-  
St. Def Min.

some -  
Confuse the  
purpose of  
establishing  
solid rel  
def - parl -  
parl.

5) Co-chairman  
Private message from  
JE Peace + Security

China - if 2  
Taiwan - if 2

Corea - Sen. Scott  
new det.  
Japan - Alaska  
air force

ip 17 - 5 12  
12 12

12 12 12 12 12  
12 12 12 12 12

unofficially  
secretly) Stevens  
+ a few others

not want  
to cause  
internal  
probs.

5) off-the-record  
Went to Taiwan  
January had such a

J-K rel sensitive  
keep  
US - 5 parl. bodies  
+ a few staff  
ASP.

Ms. Gernhardt

3 sessions  
2-3 hr.

W) Report<sup>s</sup> view  
to T.

Not want to see  
Taiwan brought  
in

S) others - ?  
me - totally

partic diffie.  
because of  
my trip to  
Couldnt keep  
it off record

Taiwan - Pres  
& others

not put my  
foot in  
water

- PM touched on lightly  
- high technology  
initiatives

• aircraft

F-15s

F-4s.

escalation in

west -

w/o

Namu

10 July

J Sabata et al  
Appreciated.

productive.

N Helped us a  
lot!

J O Omura back  
in Tokyo

Report to Cabinet.  
Cabinet disc.

O reported fully ab  
J leadership us

- sensed that  
us has very  
strong feeling

of J def efforts  
Gov mil buildup

Severe intl th.

He tried to explain  
J's position ~~to~~

Even after hearing

Sec. of Def. State,  
et al, said

even though apprec. Gov as top priority

constraints, felt  
J def efforts not  
match J's role

J not met adequate  
The situation  
around J

→ 7.5% not satisfy  
us expectations

Accurate  
reflection

J Very lively  
discussion -  
consensus of  
Cabinet

- GO J should  
appreciate  
analysis of us  
govt on intl  
and sit J

J should not ask  
the US to engage  
in dialogue

I shld not lose sight of US efforts

N] Very interesting observation

J] Many arguments in J that I shld not follow US blindly etc. Cabinet agreed that I had better appreciate US concerns

See rel w US most important framework

N] Sounds positive to me.

J]. Different from earlier tones

- Even though some unfortunate

statements, cabinet taken concerted & unified view

N] Appropriate time for J to enter into informal agreement with US quit talking as 4% - J - 1% of GNP. I talked as missions

- stayed away from arbitrary %s.

Let the missions drive the budget. instead of budget driving the theme. J

3% ground - nothing  
out of oil

How it's spent  
dominant part  
of it

logically so.  
5 politicians  
concerned w  
pol impacts  
financial  
publ opinion.

Reason why 7.5  
% others soc welfare  
2.4%

Emph definitely  
on defense  
request -  
examined +  
cut back  
this time to end  
of year.

How JSD use  
money -

air defense  
ASW  
readiness  
sustainability  
modernization

of funds.

Encouraged  
that cabinet  
of ~~trust~~  
But not be too  
optimistic.  
difficult pol.  
decision.

NJ Reexamination?

End of August  
each request  
for F 482.

Budget Bureau examine  
& slash.

End of year -  
Cabinet decide.

→ Diet.

Omura hopes  
cutting back for  
FY82 as minimal  
as possible at  
7.5%

N Omura visit profitable

of J press report  
negatively  
two govt could  
not agree

gap remain  
unfilled.

No meeting of  
the mind.

We felt the visit  
most useful  
even though  
some disagg  
about levels

speed

We agreed that  
we should maintain  
close contact  
& dialogue  
- important

Y agree.

of general shape  
of our rel?

N going thru a  
tough period  
but inevitable  
as we seek  
a more

meaningful  
def role  
fundamental  
US Navy challenged

sum. sacrifices  
in soc progs in  
US.

No doubt our  
partnership  
will survive  
& come out  
stronger.

Big pol pressure  
in this country  
4, 5, 6 months  
budget cuts but  
- save spend wisely

- ↑ focus on allies

(perfectly natural for  
DART to talk ab  
34)

Transition period

- imp. we have a  
real examination  
- what J's role  
shld be

some discomfort in  
J but that  
debate has  
to occur

of active pol role

~~is~~  
ex. kangaroo  
close contacts -  
ASEAN wholehearted  
support.

continue to  
emphasize the  
imp of aid to  
the imp regions  
Turkey  
Pakistan  
Thailand  
etc.

European concern  
in strong firm  
veg. stand aggr

Some financial difficulties.

Unless Sov pull  
out \$520s

N) Going to have real  
difficult time w  
allies; <sup>They</sup> were  
& more inclined  
to place their  
hope on arms  
control.

Negotiate on basis  
of strength.

not negative on AC.

- unfortunate  
- prematurely  
going into  
TNF

- w/o goal  
separate from  
strategic

Right now chemistry  
is out of wack

TNF + str. shld go  
together. part of or at least parallel.

Sov. - if you  
put TNF, pull out  
from  $\frac{2}{2}$ .

Percy

Def.

china 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100



**Media interviews given by**  
**Minister Plenipotentiary Sadaaki Numata,**  
**Embassy of Japan, London**  
**8th April 1994 - 7th January 1998**

|     | <u>Date</u> | <u>Subject</u>         | <u>Programme</u>                        |
|-----|-------------|------------------------|-----------------------------------------|
|     |             | <u>1994</u> 28         |                                         |
| 1.  | 4/8/94      | Hosokawa resignation   | BBC Radio 4; "Today"                    |
| 2.  | 4/28/94     | Whaling                | BBC Radio 3; "In The News"              |
| 3.  | 4/29/94     | Whaling                | Whale on ITV                            |
| 4.  | 5/20/94     | Whaling                | BBC Radio 4; "Natural History"          |
| 5.  | 5/23/94     | Whaling                | BBC Radio 4; "Today"                    |
| 6.  | //          | //                     | BBC 1 TV One O'Clock News               |
| 7.  | //          | //                     | BBC World Service TV                    |
| 8.  | //          | //                     | BBC World Service Radio                 |
| 9.  | 6/3/94      | Japan's Nuclear Energy | Border TV                               |
| 10. | 6/3/94      | North Korea            | BBC Radio 4, "Today"                    |
| 11. | 6/3/94      | North Korea            | BBC World Service Radio;<br>"News Hour" |
| 12. | 6/7/94      | North Korea            | BBC Radio 4; "The World at One"         |
| 13. | 6/20/94     | North Korea            | BBC World Service TV                    |
| 14. | 6/27/94     | PoW                    | BBC 1 TV; "Breakfast News"              |
| 15. | 7/12/94     | Murayama Cabinet       | BBC Radio 4; "Today"                    |

| <u>Date</u>        | <u>Subject</u>                              | <u>Programme</u>                                                     |
|--------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 16. 7/12/94        | Japanese politics                           | BBC Radio (Scotland)                                                 |
| 17. 8/15/94        | War                                         | BBC World Service Radio                                              |
| 18. 8/15/94        | War                                         | BBC World Service TV                                                 |
| 19. 8/23/94        | PM Murayama's visit to SE Asia              | BBC World Service TV                                                 |
| 20. 8/31/94        | Peace, Friendship, and Exchange Initiative  | BBC World Service Radio<br>"Newshour" (Oliver Scott, Lillian Landor) |
| 21. 9/15/94        | Day of Respect for the Elderly              | BBC Ulster (Dr. James Hawthorne, David Sims)                         |
| 22. 9/15/94        | //                                          | BBC Radio 5                                                          |
| 23. 10/21/94       | U.S. - North Korea                          | BBC WS Radio<br>(Michael Charlton)                                   |
| 24. 10/24/94       | Khalili Collection<br>Japan-Wales relations | HTV Wales                                                            |
| 25. //             | //                                          | BBC Radio Wales                                                      |
| 26. //             | //                                          | BBC TV Wales                                                         |
| 27. 11/22/94       | Comfort Women                               | BBC WS Radio<br>Dateline Asia (Francis Markus)                       |
| 28. 12/6/94        | Whaling Sanctuary                           | BBC WS TV News<br>(Barney Price-Presenter: David Cass)               |
| <b><u>1995</u></b> |                                             |                                                                      |
| 29. 1/11/95        | VJ Day                                      | ITN Ten o'clock News<br>(Craig Oliver)                               |
| 30. 1/12/95        | //                                          | BBC Radio 4; "Today"                                                 |
| 31. 1/17/95        | Hyogo Earthquake                            | GMT Radio                                                            |

| <u>Date</u>  | <u>Subject</u>   | <u>Programme</u>                                                         |
|--------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 32. //       | //               | BBC TV Channel 1                                                         |
| 33. //       | //               | ITN Radio                                                                |
| 34. //       | //               | Sky TV News                                                              |
| 35. //       | //               | London News (Radio)                                                      |
| 36. //       | //               | BBC WS Radio                                                             |
| 37. //       | //               | BBC TV News at One<br>(John Tusa)                                        |
| 38. //       | //               | BBC Radio Scotland                                                       |
| 39. //       | //               | BBC Radio 1                                                              |
| 40. //       | //               | London News (Radio)                                                      |
| 41. //       | //               | Radio News                                                               |
| 42. //       | //               | ITN Channel 4<br>7 O' Clock News<br>(John Snow)                          |
| 43. 11/18/95 | //               | GMTV                                                                     |
| 44. //       | //               | BBC WS TV<br>(Lindsay Branchard/<br>Peter Knowles)                       |
| 45. //       | //               | Sky TV News                                                              |
| 46. //       | //               | BBC Radio Bristol                                                        |
| 47. 1/19/95  | //               | ITN (Jim Buchanan -<br>producer)                                         |
| 48. 1/20/95  | PoW              | BBC Radio 4; "PM"<br>Linda Lewis (Jim Maby)                              |
| 49. 1/21/95  | Hyogo Earthquake | BBC Radio 5<br>Richard Dallyn's Saturday<br>Edition (Peter Heaton-Jones) |

| <u>Date</u> | <u>Subject</u>                | <u>Programme</u>                                    |
|-------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 50. 3/8/95  | Will Adams                    | BBC Radio Kent                                      |
| 51. 3/14/95 | Iwo Jima                      | BBC WS TV                                           |
| 52. 3/20/95 | Nerve Gas                     | BBC WS TV<br>(Peter Bytes)                          |
| 53. //      | //                            | Sky News<br>(Martin Stanford)                       |
| 54. 3/21/95 | //                            | BBC Radio 4, "Today"                                |
| 55. //      | //                            | BBC WS TV "News Hour"<br>(Charles Carroll)          |
| 56. 4/25/95 | Radioactive waste<br>shipment | Sky News                                            |
| 57. 4/26/95 | //                            | BBC WS TV                                           |
| 58. 5/16/95 | Nerve Gas                     | BBC Radio 4, "Today"                                |
| 59. //      | //                            | Sky News                                            |
| 60. //      | Japan-U.S. auto               | BBC WS Radio<br>"Newshour"                          |
| 61. //      | //                            | BBC WS TV<br>World Business News<br>(Nigel Roberts) |
| 62. //      | //                            | CNN                                                 |
| 63. 6/5/95  | Japan's prison<br>system      | BBC TV Southampton                                  |
| 64. //      | //                            | BBC WS Radio<br>"East Asia Today"                   |
| 65. 6/8/95  | Art in Milton Keynes          | BBC Radio Three Counties                            |
| 66. 6/16/95 | Diet Resolution<br>on the War | BBC WS Radio; "World<br>Today"                      |

| <u>Date</u> | <u>Subject</u>                                   | <u>Programme</u>                               |
|-------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 67. 6/19/95 | French Nuclear Testing                           | BBC WS Radio (Oliver Scott)                    |
| 68. 6/29/95 | U.S.-Japan Auto                                  | BBC Radio 4; "Today"                           |
| 69. 7/11/95 | Release of Anng San Suu Kyi                      | BBC WS TV "World Business"                     |
| 70. 7/20/95 | French Nuclear Testing                           | Financial Times TV (Colin Chapman)             |
| 71. 8/4/95  | A-Bomb                                           | BBC WS TV; "Newsday"                           |
| 72. 8/9/95  | //                                               | BBC WS Radio; "NewsHour" (Paul Anderson)       |
| 73. 8/10/95 | French Nuclear Testing                           | Premium (Christian Radio for London)           |
| 74. 8/13/95 | PoW (Murayama letter)                            | BBC Radio 5 Live                               |
| 75. //      | //                                               | Sky News                                       |
| 76. 8/14/95 | //                                               | BBC Radio 4; "Today"                           |
| 77. 8/15/95 | Prime Minister's Statement on the End of the War | Independent Radio & TV News (Radio)            |
| 78. //      | //                                               | Independent Radio & TV News (TV)               |
| 79. //      | //                                               | Channel One TV                                 |
| 80. //      | //                                               | Sky News                                       |
| 81. //      | //                                               | BBC World Service TV News Desk (Tim Sebastian) |
| 82. //      | //                                               | BBC TV Newsroom South East                     |
| 83. //      | //                                               | Channel 4 TV                                   |
| 84. //      | //                                               | BBC Radio Three Counties                       |

| <u>Date</u>                           | <u>Subject</u>                   | <u>Programme</u>                                                                               |
|---------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 85. "                                 | //                               | BBC World Service TV;<br>"World Today"                                                         |
| 86. 9/14/95                           | PM's visit to the<br>Middle East | BBC World Service TV<br>NewsDesk (Tim Sebastian)                                               |
| 87. 9/29/95                           | Rape in Okinawa                  | BBC World Service TV<br>"News Hour" (David Cass)                                               |
| 88. 10/2/95                           | French Nuclear Testing           | //<br>(Lindsay Brancher)                                                                       |
| 89. 11/19/95                          | APEC                             | BBC World Service TV<br>"Business Report"<br>(Christine Wakeling)<br>Presenter - Nigel Roberts |
| 90. 11/21/95                          | Kobe Earthquake                  | BBC Radio 4 "Woman's<br>Hour"                                                                  |
| 91. 12/19/95                          | Japan's Role in Bosnia           | Sky News TV                                                                                    |
| 92. 12/21/95<br>(Broadcast on 1/2/96) | Asia in 1996 (China)             | "World Debate"<br>BBC WS TV                                                                    |
| <u>1996</u>                           |                                  |                                                                                                |
| 93. 1/5/96                            | Resignation of PM<br>Murayama    | BBC WS TV<br>"News Desk"                                                                       |
| 94. 1/11/96                           | Hashimoto Cabinet                | BBC WS TV                                                                                      |
| 95. 1/22/96                           | PM Hashimoto's<br>Policy Speech  | BBC Radio 4<br>"The World Tonight"                                                             |
| 96. 1/23/96                           | Okinawa Bases                    | BBC WS TV<br>"Dateline Asia"                                                                   |
| 97. 2/2/96                            | ASEM                             | BBC WS TV<br>"News Hour Asia Pacific"<br>Steve Cole                                            |

| <u>Date</u>                            | <u>Subject</u>                                                | <u>Programme</u>                               |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 115. 12/5/96                           | PoW                                                           | BBC Radio 4; "Today"<br>(John Humphrys)        |
| <u>1997</u> //                         |                                                               |                                                |
| 116. 3/24/97                           | Japan's economy<br>& security                                 | BBC World (TV)<br>"World Debate"               |
| 117. 4/23/97                           | Release of the hostages<br>in Peru                            | BBC WS Radio "East Asia<br>Today"              |
| 118. //                                | //                                                            | BBC World (TV) "News<br>Hour" for East Asia    |
| 119. 5/28/97                           | Gateway Japan Centre                                          | BBC Hereford &<br>Worcester (Radio)            |
| 120. 7/28/97                           | JET                                                           | BBC Radio 5 "Up All<br>Night" Lesley Parkinson |
| 121. 7/31/97<br>(broadcast on 8/6/97)  | A-Bomb                                                        | Bloomberg TV                                   |
| 122. 8/21/97                           | North Korea                                                   | BBC World (TV)<br>Nik Gowing                   |
| 123. 8/27/97                           | //                                                            | Oman TV                                        |
| 124. 10/21/97                          | Anti-Personnel Mines                                          | BBC World (TV)<br>Nik Gowing                   |
| 125. 11/21/97                          | Nagano Olympics                                               | BBC1 TV Nine O'Clock<br>News                   |
| 126. 12/11/97                          | Kyoto Conference                                              | BBC World Service Radio<br>"East Asia Today"   |
| <u>1998</u> /                          |                                                               |                                                |
| 127. <sup>1/7</sup> <del>1/1</del> /98 | PM Tony Blair's visit to Japan/<br>Japan's economic situation | Sky News (Adam Bolton)                         |

Speeches by Sadaaki Numata, London, March 1994–January 1997

| Genre                                         | Date | Place                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Explaining Japan                            | 2    | 02.08.91 SOAS<br>03.21.91 Japan Society                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2 Japan's Place in the World – Foreign Policy | 10   | 03.01.91 Oxford Reform Club<br>03.09.91 King's College, London<br>05.23.91 Gyosei International College<br>02.01.91 LSE<br>05.08.91 Univ. of Southampton<br>05.16.91 Public Service/Private Enterprise Course<br>05.29.91 Garrick Club<br>02.06.91 LSE<br>11.05.91 Reuters Foundation, Oxford                                                                                                                                                                    |
| 3 Security                                    | 5    | 12.14.91 Wilton Park<br>01.27.91 Nissan Institute, Oxford<br>04.17.91 Royal United Services Institute<br>03.04.91 Oxford Strategic Studies Group<br>07.02.91 Royal United Services Institute                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 4 Economy                                     | 3    | 11.02.91 AJE/DKB Conference<br>10.24.91 AJEI/DKB Conference<br>02.28.91 Univ. of Ulster                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 5 UK–Japan                                    | 2    | 05.12.91 RAD/ESRC Seminar<br>08.01.91 Wilton Park                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 6 Asia–Europe                                 | 1    | 12.04.91 Wilton Park                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 7 Aid                                         | 1    | 03.25.91 Overseas Development Institute                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 8 UK–Japan                                    | 5    | 05.12.91 Cambridge Anglo–Japanese Society<br>10.25.91 The Young Conservatives and Conservative Graduates<br>11.18.91 West Midland CPC Annual Conference<br>04.09.91 Burma Campaign Fellowship Group<br>11.27.91 JCCI/Japan Association                                                                                                                                                                                                                           |
| 9 Regions                                     | 2    | 11.07.91 Japan Society of Scotland (Glasgow)<br>05.28.91 Gateway Central Hereford                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 10 Investment/Business                        |      | 06.25.91 Mazak–Europe Grand Opening<br>03.18.91 AJEI/INWARD Conference                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 11 Religion and Business                      | 1    | 09.16.91 Industry/Churches Forum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 12 Labour Relations                           | 1    | 04.23.91 Euro–Japan Centre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 13 Science and Technology                     | 3    | 04.29.91 Rutherford Appleton Laboratory<br>02.01.91 Intelligent Transport System<br>10.17.91 JSPS £                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 14 Academic Links                             | 1    | 02.16.91 Strathclyde University                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 15 Tourism                                    | 1    | 05.08.91 JCB Japan Night                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 16 Art and Culture                            | 9    | 09.24.91 Kan Yasuda Exhibition (Wakefield, Yorkshire)<br>09.28.91 Khalili Collection<br>06.08.91 Sculpture and Prints – Elizabeth Find and Tsugumi Ota (Milton Keynes)<br>10.10.91 Khalili Book Launch<br>10.11.91 BBC National Orchestra of Wales<br>02.16.91 Tsugumi Ota Exhibition (Strathclyde)<br>03.31.91 Leicester Cathedral Concert<br>09.30.91 Gallery of Japanese Decorative Art, Ashmolean Museum, Oxford<br>11.09.91 Cultural Diplomacy, Wilton Park |
| 17 Food                                       | 1    | 11.18.91 Japan Food Festival                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 18 The Young                                  | 4    | 05.20.91 Southbank International School Graduation<br>06.10.91 Japan Day, SOAS<br>03.29.91 UK JET Alumni Association<br>07.18.91 JET 97                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 19 Ladies                                     | 2    | 01.26.91 Otomodachi-kai<br>03.12.91 Otomodachi-kai                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 20 History                                    | 2    | 09.28.91 Anglo–Japanese History Conference<br>07.10.91 Anglo–Japanese History Conference                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 21 Reconciliation                             | 6    | 08.25.91 Iruka Boys Reception<br>08.24.91 Iruka Boys Memorial Service<br>05.27.91 Pacific Venture 97<br>08.16.91 Memorial Service with Far East Prisoners of War<br>10.05.91 Coventry Cathedral<br>01.09.91 Farewell Reception for Reconciliation–related Friends                                                                                                                                                                                                |

## 能動的対外発信の要諦

2007. 6. 13

沼田 貞昭

1. 発信は、館長自身（ないしは次席）の仕事。
  - (1) 広報文化担当官任せにしない。
  - (2) 政策スピーチ等はなるべく自分の言葉で。
  - (3) プロによるメディア・トレーニングをなるべく早く受けること。
  
2. きっかけを積極的につかむ。
  - (1) 講演、スピーチの適当な場（platform）を探し、売り込む。（待っていても話は来ない。）
  - (2) ジャーナリストを食事等に招き、懇談しつつ、気の合う相手を探す。（釣りのようなもの。）
  - (3) 外交団、社交欄の担当記者も大事にして、食事、レセプション等にこまめに招くようにする。（婦人関係の行事も大事。）
  
3. インタビューの依頼は、原則として受ける。
  - (1) 館内タライ回しをしてはならない。依頼が来たら、

まず、館長、少なくとも次席にすぐ上げて、諾否を決める。

- (2) とりこんでいる時に、あるいは難しい問題であっても、受ければ、相手はそれなりに **appreciate** する。

E x. 細川総理辞任。神戸大地震。オウム事件。

(あの大使(次席)はすぐ受けてくれるとの評判が一旦できれば、あとは芋づる式に依頼が来る。)

- (3) **topical** な問題の基本的事実関係、主要論点などを普段から整理して、即応態勢を整える。

E x. 中国。北朝鮮。日米安保。安保理常任理事国問題。靖国。慰安婦。F T A。アフガニスタン。国内政治状況。

#### 4. メッセージは単純明快に。

- (1) 一回のラジオ・テレビ・インタビューで伝えられるメッセージは精々3点。

- (2) 国会の想定問答は役に立たず。積極的に言えることを抽出して、後は攻勢防御。(実戦の **transcript** の方が想定問答より役に立つ。)

- (3) 色々聞かれても、自分の基本的メッセージを繰り返す。

5. グラウンド・ルールをはっきりしておく。

- (1) 直接引用の部分が無いと価値が半減。
- (2) シャベってからでは駄目。
- (3) **On the record, background, off the record** の区別。

6. 投稿等

- (1) タイミングが何よりも大事。(本省は基本的に公館長の判断に任せるべし。)
- (2) 同じことをミニマムの語数でどう言ったら良いかとの観点から、簡潔明瞭に。
- (3) 反論投稿も、すべての論点を網羅しようとせず、主要点に絞ってパンチを効かせる。

7. 有識者等とのコミュニケーション

- (1) 知的サークルになるべく顔を出す。(館長、館員)
- (2) 講演テキスト等をカバリング・レター付きで送付。  
(手ごたえあり。)
- (3) **Ambassador's letter**